

Dirigido a las personas que no pueden alquilar una vivienda privada por no tener un garante y la persona de contacto de emergencia



SISTEMA DE AYUDA PARA ALQUILAR VIVIENDAS DE LA MUNICIPALIDAD DE KAWASAKI

Cuando el extranjero u otra persona quiere alquilar una vivienda privada o un apartamento, no puede alquilar la vivienda porque no tiene un garante ni la persona de contacto de emergencia aunque puede pagar el alquiler de la vivienda.

En ese caso, el sistema de ayuda para alquilar una vivienda en Kawasaki ofrece los siguientes servicios para tener la oportunidad de alquilar una vivienda y tener la vida estable.

La empresa garante indicado por la municipalidad de Kawasaki garantizará económicamente el pago de alquiler atrasado, el pago de restauración de la vivienda después de dejar la vivienda y el pago para desechar sus cosas innecesarias.

La municipalidad de Kawasaki y otras organizaciones de ayuda pueden enviar intérprete cuando se producen unos problemas en la diferencia del idioma y cuidarán de que el inquilino no tenga varios problemas.

PERSONAS DESTINADAS

Personas que cumplan algunos de los requisitos siguientes

- ① Extranjeros que tienen registro domiciliario, tarjeta de residencia de la ciudad o certificado especial de residencia permanente.
(Aquí se incluye la tarjeta de registro de extranjero)
- ② Extranjeros que trabajan en una empresa en la ciudad
- ③ Extranjeros que estudian en una escuela en la ciudad

También está dirigido a personas de edad avanzada y personas con discapacidad.

OTROS REQUISITOS

- ◎ Debe tener posibilidades de pagar el alquiler con ingresos estables como sueldo, pensión etc.
- ◎ Puede vivir independientemente.
- ◎ Tiene un pariente u otra persona que puede tomar contacto de emergencia.

(A diferencia del aval, no es responsable de asumir las obligaciones solidariamente)

※ La persona de contacto de emergencia no toma ningún responsabilidad de moroso de pago del recidente. Comuníquense con La Corporación de la Vivienda de la Ciudad de Kawasaki aquellos que están en la dificultad de buscar alguien que sea la persona de contacto de emergencia.

CARGOS DEL USUARIO

- ◎ Se abona una comisión de garantía por 2 años equivalente al 35 % del alquiler mensual y gastos de comunes (Sin embargo se establece una cantidad mínima de garantía.) en un solo pago al momento de la renovación del contrato.
- ◎ Suscribirse a un seguro contra incendios en un contrato especial por 2 años.
「Indemnización de responsabilidad para el inquilino」 más de 10,000,000 yenes.
「Indemnización de responsabilidad individual」 más de 10,000,000 yenes.

CONTENIDO DE LA FIANZA DE LA EMPRESA GARANTE

En caso de los atrasos de alquiler y otros, en principio garantizaremos los siguientes ①y②

- ① Los pagos atrasados de alquiler, estará limitado a 7 meses de alquiler y gastos comunes.
 - ② Para la restauración y eliminación de enseres al dejar la vivienda, estará limitado a 3 meses de alquiler y gastos comunes. (Las diferencias se compensan con el depósito inicial).
- * En el fecha posterior, los usuarios de la empresa garante tendrán que pagar lo que pidieron a la empresa garante.

COMO BUSCAR VIVIENDAS DE ALQUILER

Este sistema tiene la propiedad de gestionar viviendas de alquiler con agencias inmobiliarias registradas como “Agencia inmobilia cooperativa”
Distribuye una lista en la corporación de vivienda de la ciudad de Kawasaki (KAWASAKI SHI JYUTAKU KYOKYU KOSHA), en la división de desarrollo de vivienda de la ciudad de kawasaki.
Personalmente visite las agencias inmobiliarias cooperativas y busque una vivienda de alquiler.

SOLICITUD DE INFORMACION

• **Kawasaki-shi Jutaku Kyokyukosha**
(Corporación de la vivienda de la ciudad de Kawasaki)

TEL 044-244-7590

FAX044-244-7509

EDF.KAWASAKI ISAGO, 1-2-4

ISAGO,KAWASAKI-KU KAWASAKI-SHI

〒210-0006

• **Kawasaki-shi Machizukuri –kyoku, Jutakuseibi-ka**

(Departamento del desarrollo de la comunidad y plan del urbanismo,
Sección del desarrollo de la vivienda en la ciudad de Kawasaki)

TEL 044-200-2997

FAX044-200-3970

1 BANCHI, MIYAMOTO-CHO,

KAWASAKI-KU, KAWASAKI-SHI 〒210-8577

OTRAS VENTANILLAS PARA EXTRANJEROS

◎ **Kawasaki-shi Kokusaikouryu Kyokai**

(El centro internacional de Kawasaki)

Consulta en idioma extranjero es posible.

El centro internacional de Kawasaki ofrece la consulta gratis para solucionar varios problemas diarios.

TEL 044-435-7000 FAX 044-435-7010

2-2 KIDUKI GION-CHO, NAKAHARA-KU, KAWASAKI-SHI, 〒211-0033

◎ **Kanagawa Gaikokujin Sumai Support Center**

(Centro de apoyo de la vivienda para extranjeros en Kanagawa)

Consulta en idioma extranjero es posible.

Centro de apoyo de la vivienda para extranjeros en Kanagawa ofrece consulta de problemas de la vivienda como

“No puede alquilar una vivienda por ser extranjero” “no sabe bien cómo

buscar una habitación” “No tiene un garante” etc. Se reciben consultas sobre la vivienda.

TEL 045-228-1752 FAX 045-228-1768

PISO 2 YMCA,1-7 TOKIWA-CHO, NAKA-KU, YOKOHAMA-SHI, 〒231-8458